



STEGEN  
ESCHBACH  
WITTENTAL

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

# STEGEN

Jahrgang 53

Donnerstag, 01. Dezember 2022

KW 48

### Einladung zur Seniorenadventsfeier am Mittwoch, 30.11.2022 um 15.00 Uhr im Bürgersaal/Rathaus Stegen, Dorfplatz 1.

Wir freuen uns auf Ihr  
Kommen.

Fränzi Kleeb und das Team  
der Stegener Kulturtag



### Landespreis für Heimatforschung Baden-Württemberg 2022 – Schülerpreis für die Geschichts-AG des Kollegs St. Sebastian in Stegen



Marco Steffens (Oberbürgermeister der Stadt Offenburg), Edith Eicker, Pauline Hirt, Filippa Kuhnert, Nick Schwarz, Nils Urlaub, Karlheinz Geppert (Vorsitzender des Landesausschusses für Heimatpflege Baden-Württemberg), Lehrer Claudius Heitz, Klemens Ficht (Regierungs-  
vizepräsident im RP Freiburg) Foto: Joachim Müller-Bremberger

(Fortsetzung Seite 2)

### WEIHNACHTSMARKT STEGEN 2022



Sa. von 13-19 Uhr und So. von 11-17 Uhr

Die Feuerwehr Stegen, Abteilung Stegen, veranstaltet in diesem Jahr wieder den traditionellen Weihnachtsmarkt auf dem Dorfplatz in Stegen. Am Samstag, den 03. und Sonntag, den 04. Dezember 2022 öffnet der Weihnachtsmarkt seine Pforten und lädt Sie zum Verweilen ein. Der Weihnachtsmarkt in Stegen besticht durch seine gemütliche und familiäre Atmosphäre. In über 50 Ständen bieten private Anbieter selbst produziertes Kunsthandwerk an. Das Angebot reicht von handgeschnitzten Krippen über gestrickte Kleidung bis hin zu kreativen Weihnachtsbasteleien. Die Jugendfeuerwehr und die Feuerwehr Stegen versorgen die großen und kleinen Gäste mit allerlei Kulinarischem, wie leckere Schupfnudeln, salzige und süße Crêpes oder gebrannte Mandeln. Getränke vom wärmenden Glühwein über Café und Tee bis hin zum leckeren alkoholfreien Punsch erhalten Sie bei der Jugendabteilung des Sportvereins sowie dem Roten Kreuz. Als besondere Attraktion für Kinder wird wieder die lebende Krippe mit echten Tieren aufgebaut.



## Weihnachts- Zauberfahrt 2022 durchs ganze Dreisamtal!

04.12.22



Treffpunkt: 16:00 Uhr Gewerbegebiet Stegen  
Abfahrt: 17:30 Uhr

Wie Sie vielleicht im vergangenen Jahr mitbekommen haben, dass eine Weihnachtszauberfahrt mit geschmückten Traktoren durch das Dreisamtal gefahren wurde, wird es dieses Jahr am 04.12.2022 erneut eine Rundfahrt durch das Dreisamtal geben. (Fortsetzung Seite 2)

### Landespreis für Heimatforschung

Für ihre Forschungsarbeit über die Zeit der französischen Besatzung in Kirchzarten unter dem Titel „Vom Feind zum Freund“ wurde am Donnerstag, 17. November, die Geschichts-AG des Kollegs St. Sebastian in Offenburg mit dem Landespreis für Heimatforschung ausgezeichnet. Zu den Mitgliedern dieser AG zählen die Stegener Jugendlichen Pauline Hirt, Theo Behrends, Philip Kiefer und Rosa Schreiner. Die Urkunden zum Landespreis durften die Schülerinnen und Schüler zusammen mit ihrem Lehrer Dr. Claudius Heitz von Vize-Regierungspräsident Klemens Ficht an historischem Ort entgegennehmen: im ehemaligen Gasthaus Salmen, an dem 1847 die Offenburger Forderungen proklamiert wurden, ein bedeutendes Ereignis der deutschen Demokratiegeschichte. Die Auszeichnung in stilvollem Rahmen bedeutet eine große Anerkennung der Leistung dieser AG.

Ibental => Buchenbach => Burg-Birkendorf => Kirchzarten Bahnhof => Kirchzarten Campingplatz => Dietenbach => Geroldstal => Oberried => Zarten Ende

Um Sie auf dem Laufenden zu halten wo wir sind, können Sie in die Livestandortgruppe über den QR Code (Whatsapp) beitreten.



### Spendenkonto:

Sparkasse Hochschwarzwald  
IBAN: DE296805 1004 0004 7309 74  
BIC: SOLADE1HSW



### Weihnachtszauberfahrt 2022

Es werden in den Dorfzentren jeweils InfoPoints bereit stehen, aus denen man sich Inhalte zur diesjährigen Spendenaktion für die Matthias Ginter Stiftung entnehmen kann. Wir freuen uns, alle BürgerInnen mit Lichtern glücklich machen zu können, wir bitten aber auch Abstände an den Straßen zu wahren. Am besten setzt man sich in den eigenen Garten, wo es geht. Wir freuen uns, Sie als Zuschauer begrüßen zu dürfen. Weihnachtliche Grüße  
Das Orga Team der Weihnachtszauberfahrt

### Streckenverlauf Stegen:

Start Gewerbepark (nicht für Zuschauer) => Zartnerstraße => Weilerstraße => Kirchzarterstraße => Hautstraße => Eschbach => St.Peter=>



## NOTDIENST/ WICHTIGE RUFNUMMERN

### BEREITSCHAFTSDIENST FÜR DAS DREISAMTAL

#### Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis

Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch  
Sa., So. u. aller Feiertage ab 10.00 – 10.30 Uhr, Tel. 93230  
Rufnummer für den ärztlichen Notfalldienst (allgemein-, kinder-, augen- und HNO-ärztlicher Notfalldienst):  
116 117 (Anruf ist kostenlos)

Notfallpraxis für Kinder - St. Josefskrankenhaus	Tel. 116 117
Zahnärztlicher-Notdienst	Tel. 0180/3 22 25 55-45
Kirchl. Sozialstation Dreisamtal gGmbH:	Tel. 98 68-0
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie	Tel. 9384-17
Dorfhelferinneneinsatzleitung:	Tel. 70 77
Gemeindepsychiatrische Dienste	Tel. 9046-0
Hospizgruppe Dreisamtal	Tel. 0160/96263862
Defibrillator: Standort Jägerstr. 1, Vorraum Sparkasse	

### NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS

Montag, 05.12.2022, 8.00 Uhr

### APOTHEKENNOTDIENST

Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr des Folgetages. Weitere Infos unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de).

<b>Samstag</b>	Hornus-Apotheke Freiburg (Zähringen), Hornusstr. 20, Tel. 0761-5564655
<b>Sonntag</b>	Bären-Apotheke Freiburg (Kappel), Moosmattenstr. 5, Tel. 0761-48877011
<b>Montag</b>	Apotheke am Theater in Freiburg (Innenstadt), Bertoldstr. 31, Tel. 0761-39212
<b>Dienstag</b>	St. Barbara-Apotheke Freiburg (Littenweiler), Lindenmattenstr. 40, Tel. 0761-611260
<b>Mittwoch</b>	Apotheke St. Gallus Kirchzarten, Hauptstr. 17, Tel. 5047
<b>Donnerstag</b>	Pinocchio-Apotheke Freiburg (Wiehre), Günterstalstr. 11, Tel. 0761-7075155
<b>Freitag</b>	Unterlinden-Apotheke Freiburg (Innenstadt), Unterlinden 2, Tel. 0761-34300

### IMPRESSUM

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon 39690, Telefax 396969, E-Mail: [gemeinde@stegen.de](mailto:gemeinde@stegen.de), Internet: [www.stegen.de](http://www.stegen.de)

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeisterin Fränzi Kleeb oder Vertreter im Amt

**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## AKTUELLES AUS STEGEN

### Was die Gemeinde bewegt:

#### Großes Interesse an einem Nahwärmenetz in Eschbach

Das war eines der Ergebnisse des 2. Bürgerforums am 21.11.2022 in der gut besuchten Mehrzweckhalle in Eschbach.

#### Wie geht es weiter?

Der Ortschaftsrat Eschbach möchte mit den Bürgerinnen und Bürgern die Grundlagen zur Gründung einer Bürger- Genossenschaft erarbeiten. Alle, die an diesem Projekt engagiert teilnehmen möchten, melden sich bitte baldmöglichst per E-Mail unter [ov.eschbach@t-online.de](mailto:ov.eschbach@t-online.de). Für Bürgerinnen und Bürger besteht zudem die Möglichkeit, sich auf einer Interessensliste einzutragen, um den Bedarf an den zu versorgenden Haushalten zu ermitteln. Informationen hierzu erhalten Sie auf der Ortsverwaltung Eschbach.

Vielen Dank für Ihre Mitarbeit!

Johannes Schweizer  
Ortsvorsteher



### Bundesweiter Warntag am 8. Dezember 2022

Der nächste bundesweite Warntag findet am 8. Dezember 2022 statt. An diesem Aktionstag erproben Bund und Länder sowie die teilnehmenden Kreise, kreisfreien Städte und Gemeinden in einer gemeinsamen Übung ihre Warnmittel.

Am Warntag werden ab 11:00 Uhr alle Sirenenanlagen, die für den landkreisweiten angeschlossenen Sirenenprobealarm programmiert sind, zeitgleich ausgelöst.

Zusätzlich werden über das Bundesamt für Bevölkerungsschutz unterschiedliche Warnmittel wie z. B. Radio und Fernsehen, oder Warn-Apps angesteuert.

Auf diese Weise werden die technischen Abläufe im Fall einer Warnung und auch die Warnmittel selber auf ihre Funktion und auf mögliche Schwachstellen hin überprüft. Im Nachgang werden von den Verantwortlichen gegebenenfalls Verbesserungen vorgenommen und so das System der Bevölkerungswarnung sicherer gemacht.

Der bundesweite Warntag dient weiterhin dem Ziel, die Menschen in Deutschland über die Warnung der Bevölkerung zu informieren und sie damit für Warnungen zu sensibilisieren.

Weitere Informationen finden Sie auch unter:  
[www.warnung-der-bevoelkerung.de](http://www.warnung-der-bevoelkerung.de)

### Altersjubilare im Dezember 2022

am 04.12. feiert Frau Irma Zahn den 85. Geburtstag,  
am 04.12. feiert Herr Bernhard Stoffel-Braun den 70. Geburtstag,  
am 07.12. feiert Herr Michael Streck den 70. Geburtstag,  
am 09.12. feiert Frau Anita Haustein den 75. Geburtstag,  
am 14.12. feiert Frau Birgit Schreiber den 70. Geburtstag,  
am 18.12. feiert Herr Karl-Heinz Pomorin den 80. Geburtstag,  
am 22.12. feiert Frau Hemma Berger den 75. Geburtstag,  
am 24.12. feiert Frau Gerda Rombach den 85. Geburtstag,  
am 28.12. feiert Frau Sigrun Bludau den 75. Geburtstag.

Den Altersjubilaren gilt der besondere Glückwunsch der Gemeinde. Möge Ihnen ein recht langer und glücklicher Lebensabend beschieden sein.



### Leerung der Papiertonnen

Die nächste Leerung der Papiertonne findet **am Mittwoch, 07.12.2022**, ab 6.00 Uhr statt. Bei Problemen mit der Leerung wenden Sie sich bitte direkt an die Firma REMONDIS, Tel. 0761/51509-95, oder an die Abfallberatung, Tel. 0761/2187-9707.

**Bitte nutzen Sie bevorzugt die Altpapiersammlungen durch das DRK Stegen und die Freiw. Feuerwehr Eschbach. Die Vereine finanzieren mit dem Erlös aus der Sammlung ihre wichtige ehrenamtliche Arbeit. Diese Termine sind im Abfallkalender ebenfalls aufgeführt.**



## AUS DEM RATHAUS

**Unser Rathaus steht Ihnen zur Verfügung. Bitte vereinbaren Sie telefonisch vorab einen Termin. Sie erreichen uns unter:**

Fränzi KleeB	Bürgermeisterin	3969-20
Diane Schweizer	Vorzimmer Bürgermeisterin	3969-0
Georg Link	Hauptamt	3969-23
Jonas Jung	Personal und Digitales	3969-32
Hildegard Eberle	Standesamt	3969-33
Andreas Hilzinger	Bauamt	3969-34
Thomas Ketterer	Bauamt	3969-39
Tanja Schmidt	Liegenschaften	3969-22
Louisa Reißler	Ordnungsamt	3969-36
Tamo Friedrich	Bürgerbüro	3969-38
Katharina Kuhn	Rechnungsamt	3969-43
Anke Prior	Rechnungsamt	3969-52
Anja Rießle	Steuern u. Abgaben	3969-45
Erika Rombach	Gemeindekasse	3969-42
Jessica Saum	Gemeindekasse	3969-37
Andreas Hummel	Kinder- und Jugendbüro	3969-58

**Unsere Öffnungszeiten sind wie folgt:**

**Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr und dienstags zusätzlich von 14.00 bis 17.30 Uhr.**

Johannes Schweizer, Ortsverwaltung Eschbach, Tel. 61524  
(Sprechzeiten: Mo., 15.00-16.30 Uhr und Do., 18.00-20.00 Uhr, E-Mail: [ov.eschbach@t-online.de](mailto:ov.eschbach@t-online.de))

## Ortschaftsratssitzung in Wittental

Am **Montag, den 5. Dezember 2022, 19.30 Uhr**, findet im **Bürgerhaus Wittental, Zi. 1.4, Fohrenbühl 7** in **Stegen-Wittental** eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates der Ortschaft Wittental statt. Die Bürgerschaft ist zu der Sitzung herzlich eingeladen.

### Tagesordnung:

- 3.1 Frageviertelstunde
- 3.2 Bekanntgaben
- 3.3 Beratung und Beschlussfassung über die Änderung der Satzung über die Entsorgung von Kleinkläranlagen und geschlossenen Gruben (Entsorgungssatzung)
  - Änderung der Gebühren zum 01. Januar 2023 –
- 3.4 Bauvoranfrage/Erteilung einer Befreiung für Flurstück 89/1, Gemarkung Wittental, Attentalstraße 30
  - Neubau eines Einfamilienhauses mit Carport –
- 3.5 Wünsche und Anregungen

Klaus Göppentin  
Ortsvorsteher

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses wird verwiesen.

## Ortschaftsratssitzung in Eschbach

Am **Donnerstag, den 8. Dezember 2022, bereits um 19.00 Uhr**, findet in der **Ortsverwaltung Eschbach, Mitteltal 17** in **Stegen-Eschbach** eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates der Ortschaft Eschbach statt. Die Bürgerschaft ist zu dieser Sitzung herzlich eingeladen.

### Tagesordnung:

- 5.1 Frageviertelstunde
- 5.2 Bekanntgaben
- 5.3 Beratung und Beschlussfassung über die Änderung der Satzung über die Entsorgung von Kleinkläranlagen und geschlossenen Gruben (Entsorgungssatzung)
  - Änderung der Gebühren zum 01. Januar 2023 –
- 5.4 Antrag des Sportvereins Eschbach 1967 e.V. auf Bezuschussung von Rollmatten für die Ringerjugend
  - Teilnehmer: Herr Matthias Martin, Sportverein Eschbach 1967 e.V.
- 5.5 Nachbetrachtung Bürgerforum
- 5.6 Wünsche und Anregungen

Johannes Schweizer  
Ortsvorsteher

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses wird verwiesen.

## Zurückschneiden von Hecken, Sträuchern und sonstigen Anpflanzungen

Aus gegebenem Anlass bitten wir die Grundstückseigentümer, die Hecken, Sträucher und Bäume entlang den öffentlichen Straßen und Gehwegen bis auf die Grundstücksgrenzen zurückzuschneiden. Insbesondere im Bereich von Schildern und Straßenleuchten sowie Kreuzungen und Ausfahrten ist ein ausreichender Freiraum zu belassen.

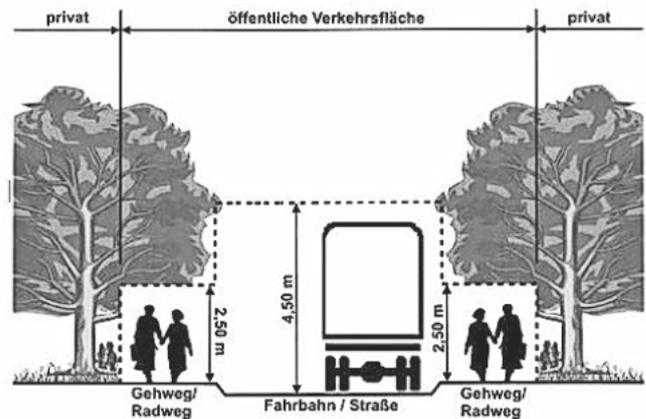
Immer wieder ragen mancherorts Hecken oder Sträucher deutlich in Geh- oder Radwege sowie Straßen hinein.

Hierdurch wird die Durchgangs- oder Durchfahrtsbreite teilweise erheblich verringert. Auch können Anpflanzungen die Sicht an Straßenkreuzungen beeinträchtigen oder Verkehrszeichen bedecken.

- **An Straßen dürfen bis zu einer Höhe von 4 Metern Äste nicht in die Fahrbahn ragen. Über der gesamten Fahrbahn muss ein Lichtraum von 4,50 Metern frei bleiben. Der Über-**

gang von 4,00 Metern auf 4,50 Metern ist anzuschragen.

- **An Radwegen dürfen bis zu einer Höhe von 2,50 Metern Äste nicht hineinragen.**
- **An Fußwegen dürfen bis zu einer Höhe von 2,30 Metern Äste nicht hineinragen.**
- **An Straßeneinmündungen und -kreuzungen müssen Hecken, Sträucher, und Anpflanzungen stets so niedrig gehalten werden (höchstens 80 cm), dass eine ausreichende Übersicht für die Kraftfahrer gewährleistet ist.**
- **Verkehrszeichen und Straßenbeleuchtungen dürfen nicht verdeckt werden. Die Anpflanzungen sind so zurückzuschneiden, dass das Verkehrszeichen von den Verkehrsteilnehmern rechtzeitig wahrgenommen werden kann.**



Ihre Ansprechpartnerin: Frau Rißler, Amt für öffentliche Ordnung,  
Tel. 3969-36, E-Mail: rissler@stegen.de



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Kreisverband Hochschwarzwald im BLHV

Der Kreisverband Hochschwarzwald im BLHV hält am **Mittwoch, 07.12.2022** um 20.00 Uhr in der Schwarzwaldhalle, Sportplatz 1, St. Märgen seine diesjährige Kreisversammlung ab. Das Thema der Veranstaltung lautet: Zukunftsbauer im Schwarzwald. Tagesordnung: u.a. Top Themen im kurzen Rückblick, Zukunftsbauer im Schwarzwald, Zukunftsbauer musikalisch verpackt. Alle Mitglieder und deren Familien sowie alle Interessierten sind herzlich eingeladen.



## KLIMASCHUTZ IN STEGEN

### Geschenkpapier (Teil 1)

**Was meinen Sie: Wie viele Tonnen Geschenkpapier werden in Deutschland jährlich verbraucht?**

- 1.000 t
- 5.000 t
- 8.000 t



Uwe Umwelt

Mal angenommen, jede\*r Bundesbürger\*in verwendet nur 100 Gramm Geschenkpapier, dann verbrauchen wir jährlich rund 8.000 Tonnen – das entspricht einer ausgebreiteten Fläche von 7.000 Fußballfeldern. Wouh – das nenn ich mal wrapping like Christo!

Dabei würde es mit etwas Phantasie und Kreativität (sowie etwas Mut und einem Augenzwinkern) auch anders gehen: Alte Landkarten, Stadtpläne oder Seiten aus Atlanten sind ein echter Hingucker als Verpackungspapier. Aus Illustrierten, alten Tierkalendern oder

Wellnesshotelwerbungen lassen sich Geschenke bunt und lustig einpacken. Ebenso können Buchseiten (wird sowieso nie mehr gelesen), Notenblätter (wer spielt das denn noch) oder Comics (Wendy adieu) mit jeder teuer gekauften Geschenkverpackung mithalten. Und natürlich lässt sich das Präsent auch mit etwas Geschick in alte Stoffe, Geschirrtücher oder Schals (nachhaltig) überreichen. Trauen wir uns? Uwe Umwelt meint: Ja! P.S.: Für Kleinigkeiten eignet sich sogar diese Seite des Gemeindeblatts  
[www.klimaschutz-stegen.de](http://www.klimaschutz-stegen.de), [info@klimaschutz-stegen.de](mailto:info@klimaschutz-stegen.de)  
 Ansprechpartnerin: Regina Frey, [regina.frey@web.de](mailto:regina.frey@web.de)



## VEREINSNACHRICHTEN

### Herzliche Einladung zur Weihnachtsfeier des VdK Ortsverbandes



Wir freuen uns nach langer Zeit gemeinsam feiern zu können. Unser Fest findet am **Samstag, den 10.12.2022** um 15.00 Uhr im barrierefreien Restaurant Fortuna Kirchzarten statt. Für die feierliche musikalische Umrahmung wird unser lieber Johann sorgen. Gleichwohl halten wir einen kurzen Rückblick und schauen auf die Veranstaltungen im Jahr 2023. Ebenso werden wir eine kurze weihnachtliche Geschichte hören. Kommen Sie und feiern mit uns. Mitglieder und Nichtmitglieder sind herzlich Willkommen. Ihre Brigitte Mauz, Vorsitzende



### Miteinander Stegen e.V.

#### Weihnachtsmarkt

Besuchen Sie unseren Stand auf dem Weihnachtsmarkt in Stegen. In diesem Jahr bieten wir neben dem traditionellen Kerzenziehen fertige Bienenwachskerzen, leckere selbstgebackene Plätzchen und Linzertorten an. Der Erlös geht in die Weihnachtswunschaktion und den Sozialfonds. Außerdem können Sie bei uns einen Kalender des Vereins „Children of Lesotho“ zugunsten verschiedener Projekte in Lesotho erwerben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch an unserem Stand!

#### Weihnachtswunschaktion:

Mit der Weihnachtswunschaktion möchten wir wieder möglichst vielen Stegener Mitmenschen zu Weihnachten eine kleine Freude bereiten. Damit uns dies gelingt, sind wir auf Ihre Spenden angewiesen. Wer spenden möchte, kann dies entweder über das Spendenkonto: Miteinander Stegen e.V., IBAN: DE89 6805 1004 0004 4334 62 bei der Sparkasse Hochschwarzwald, Verwendungszweck: Weihnachtswunschaktion tun oder Sie besuchen uns auf dem Weihnachtsmarkt. An unserem Stand haben wir eine Spendenbox. Auch kleine Spenden sind herzlich willkommen und machen eine Freude.

#### Öffnungszeiten des Netzwerkbüros

Das Netzwerkbüro von Miteinander Stegen e.V. am Dorfplatz 1 ist Montag und Freitag von 9.00 – 11.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 9.00 – 12.00 Uhr besetzt. Es besteht die Möglichkeit, außerhalb dieser Zeiten einen Termin zu vereinbaren. Telefonisch ist das Netzwerkbüro unter Tel. 908206 oder per Email unter [netzwerk@miteinander-stegen.de](mailto:netzwerk@miteinander-stegen.de) erreichbar.

### Landfrauenverein Kirchzarten-Stegen

#### Verkauf von selbstgemachten, traditionellen

#### Weihnachtspätzchen und Linzertorten

#### 02.12.22 Freitag Verkauf Stegener

#### Wochenmarkt 9.00-13.00 Uhr

#### 10.12.22 Samstag Verkauf Kirchzartener Wochenmarkt

#### 9.00-13.00 Uhr

Wir freuen uns nach der Corona-Pause, wieder verkaufen zu dürfen und natürlich unsere treuen Plätzchen-Liebhaber wieder zu treffen.

Kommt einfach zu uns an den Stand auf den beiden Wochenmärkten wir freuen uns auf einen Plausch mit Euch.

#### Gemütlicher Adventsnachmittag

Bitte merkt Euch schon jetzt den **Dienstag, 13.12.2022** vor. Ihr seid herzlich zu einem geselligen Nachmittag in der Sonne in Oberbirken eingeladen.

Bitte unbedingt vorherige Anmeldung bis zum 05.12.22 bei Hildegard (61160). Jede soll bitte eine **kleines Geschenk** (max. 5,00€) für den Krabbelsack mitbringen.

Wir freuen uns auf Euch und wünschen allen eine besinnliche Adventszeit.



### JFV Dreisamtal - Mitgliederversammlung

Am **Dienstag, 13. Dezember 2022**, findet um 19.30 Uhr die Mitgliederversammlung des JFV Dreisamtal im Clubheim der Sportfreunde Oberried statt, zu der Mitglieder, Freunde und Gönner herzlich eingeladen sind. Anträge zur Versammlung können bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich eingereicht werden beim 1. Vorsitzenden Frank Saier ([frank.saier@jfv-dreisamtal.de](mailto:frank.saier@jfv-dreisamtal.de)). Die Tagesordnung zur Versammlung ist unter [www.jfv-dreisamtal.de](http://www.jfv-dreisamtal.de) veröffentlicht.



## KIRCHENNACHRICHTEN

### Kath. Kirchengemeinde

#### Herz Jesu Stegen



#### FREITAG, 02.12.

Stegen Schloßkapelle

19.00 Uhr Eucharistiefeier - Herz Jesu Freitag anschl. Beichte in Herz Jesu

#### SAMSTAG, 03.12.

Stegen Herz Jesu

18.00 Uhr Eucharistiefeier

#### SONNTAG, 04.12., 2. Adventssonntag

Stegen Herz Jesu

17.00 Uhr Wort-Gottes-Feier "Freut euch" - 30 adventliche Minuten für Familien mitgestaltet vom ökumenischen Kinderchor

#### DIENSTAG, 06.12.

Zarten Johannes Kapelle

18.30 Uhr Eucharistische Anbetung „Zeit mit Gott“

#### SAMSTAG, 10.12.

Stegen Herz Jesu

18.00 Uhr Eucharistiefeier

**Kath. Pfarrgemeinde St. Jakobus Eschbach****DONNERSTAG, 01.12.**

07.00 Uhr Eucharistiefeier

**FREITAG, 02.12.**

07.00 Uhr Eucharistiefeier

07.45 Uhr Schüलगottesdienst

**SAMSTAG, 03.12.**

07.00 Uhr Eucharistiefeier

**SONNTAG, 04.12., 2. Adventssonntag**

09.00 Uhr Eucharistiefeier (Minigr. 3)

14.30 Uhr Lobpreis mit eucharistischer Anbetung -  
Beichtgelegenheit18.00 Uhr Ein Fenster öffnet sich - Adventlich, geistlicher Impuls  
im Pfarrhof**MONTAG, 05.12.**

07.00 Uhr Eucharistiefeier

**DIENSTAG, 06.12.**

Eschbach

07.00 Uhr Eucharistiefeier - Roratemesse (anschl.  
Nikolaus-Frühstück im Pfarrsaal)**MITTWOCH, 07.12.**

Eschbach

07.00 Uhr Eucharistiefeier

**DONNERSTAG, 08.12.**

Eschbach

07.00 Uhr Eucharistiefeier

**FREITAG, 09.12.**

Eschbach

07.00 Uhr Eucharistiefeier

**SAMSTAG, 10.12.**

Eschbach

07.00 Uhr Eucharistiefeier

**SONNTAG, 11.12., 3. Adventssonntag**

Eschbach

09.00 Uhr Eucharistiefeier (Minigr. 4)

Eschbach

14.30 Uhr Lobpreis mit eucharistischer Anbetung -  
Beichtgelegenheit

Eschbach

18.00 Uhr Ein Fenster öffnet sich - Adventlich, geistlicher Impuls  
im Pfarrhof**Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen****Donnerstag****01.12.2022**17.00 Uhr Ökumenische Andacht mit Prädikantin Isabell Holtz in  
der Pater-Middendorf-Wohnanlage Stegen**Sonntag****04.12.2022****2. Advent**10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfarrer Philipp van Oorschot.  
Kindergottesdienst mit Abendmahl im Evangelischen  
Gemeindezentrum Kirchgarten. Das Café con Dios ist  
geöffnet und Weihnachtliches wird verkauft.**Sonntag****04.12.2022****2. Advent**18.00 Uhr Adventsgottesdienst mit Pfarrer Friedrich Geyer im  
Ökumenischen Zentrum Stegen**Friedensgebet im Advent**

Jeden **Dienstag** wird im **Ökumenischen Zentrum Stegen, um 18.00 Uhr**, für den Frieden gebetet. In der **Pfarrkirche St. Peter** wird im Advent ein ökumenisches Friedensgebet gefeiert. Angesichts des Kriegs in der Ukraine soll in Singen und Schweigen Gott um Gerechtigkeit und Frieden gebeten und um Hoffnung und Stärkung gebeten werden. Die 20-minütigen Gebete werden von der katholischen und evangelischen Pfarrgemeinde getragen. Sie finden **mittwochs** (30. November, 7., 14. und 21. Dezember) um **18.15 Uhr** in der statt.

**Meditieren für Frieden – Meditieren in der Wallfahrtskirche Maria Lindenberg**

Auch in diesem Jahr finden **bis zum 16.12.** täglich Meditationszeiten in der Wallfahrtskirche statt. Herzliche Einladung an alle Interessierten, ihren Besuch auf dem Lindenberg zwischen 13.30 und 14.00 Uhr mit einer Stille zu unterbrechen oder abends von 19.00-20.00 Uhr an der Meditation teilzunehmen. Weitere Informationen und Anmeldung unter [www.haus-maria-lindenberg.de/](http://www.haus-maria-lindenberg.de/) kursprogramm oder unter Tel. 93000.

**TOURIST-INFO**

Folgen Sie uns auf  
[@tourismus.dreisamtal](https://www.instagram.com/tourismus.dreisamtal)

**Wir sind für Sie da**

Tourist-Info Dreisamtal, Hauptstraße 24, Kirchgarten  
Tel. 907980, [tourist-info@dreisamtal.de](mailto:tourist-info@dreisamtal.de), [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de)

**Aktuelle Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag 9.30 bis 13.00 Uhr

**Unser aktueller Tipp:**

- **Weihnachtsmarkt Stegen** Samstag, 03.12., 13.00-19.00 Uhr, Sonntag, 04.12., 11.00-17.00 Uhr, Stegen Dorfplatz, Kirchzartener Straße, Stegen

**Veranstaltungen im Dreisamtal vom 30. November bis 11. Dezember**

(Nähere Informationen: [dreisamtal.de/landleben/veranstaltungen](http://dreisamtal.de/landleben/veranstaltungen))

**Regelmäßige Veranstaltungen**

**Mittwochs:** 14.00-16.00 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm, Kirchgarten-Neuhäuser, Am Pfeiferberg 4, [www.fancy-farm.de](http://www.fancy-farm.de), Ute Harre, Tel. 0171/ 4479 607 (Anmeldung erforderlich).

**Donnerstags:** 20.30 Uhr: Skatabend, Kirchgarten Gasthaus Alte Post, Bahnhofstr. 38. Fritz Thiesen, Tel. 4724.

**Freitags:** 15.00-17.30 Uhr: Werkeln mit Speckstein & Ton, Landgasthof Rössle, Kirchgarten, Dietenbach 1. Anmeldung: E-Mail: [farbklang@posteo.de](mailto:farbklang@posteo.de), <http://www.farbklangraum.com>.

16.00-18.00 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm, Kirchgarten, s. mittwochs.

**Samstags:** 10.00-12.00 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm, Kirchgarten, s. mittwochs.

**Heimatstüble**, jeden Montag 17.00-19.00 Uhr Oberried-Zastler, Talstraße 27.

**Täglich nach Vereinbarung**

**Tierisch unterwegs im Dreisamtal** mit Lamas, Alpakas, Pferden, Eseln oder Ponys:  
[dreisamtal.de/urlaub/familienurlaub/tierische-touren](http://dreisamtal.de/urlaub/familienurlaub/tierische-touren).

**Rätseln** in der Natur, Outdoor-Escape Walks: [berggeheimnis.com](http://berggeheimnis.com).

**Geführte Touren** bei Sonnenuntergang, zu Wetterbuchen, in die Natur, mit Kräutern oder rund um den Schauinsland, mit Bike, oder Fuß dreisamtal.de/erleben/wandern/gefuehrte-touren.

**Bauernhofmuseen** im Dreisamtal:  
dreisamtal.de/dreisamtal/kultur-tradition.



**Samis Tipp:**  
**Weihnachtliche Lesung für Kinder** mit Bewirtung, Sonntag, 11.12., 16.30 Uhr an der Gassenbauernhof-Mühle im Zastlertal. Dort ist eine „Waldkrippe“ mit großen Holzfiguren zu bestaunen.

**Touren, Events, Tipps:**  
[www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de)



**FÜR UNSERE  
BÜRGERINNEN & BÜRGER NOTIERT**

## Dorfhelferin ist für Sie da

Wann haben Sie Anspruch auf eine Dorfhelferin? Sie sind im Krankenhaus, in Kur, krankgeschrieben zu Hause, freiwillig oder pflicht-versichert, Voll- oder Teilzeit Hausfrau oder Hausmann? Sie haben ein Kind unter 12 Jahren, ein behindertes Kind oder eine Krankmeldung Ihres Arztes?

Einsatzleitung und Ansprechpartnerin: Barbara Nordfeld, Tel. 7077, E-Mail: barbara.nordfeld@dorfhelferinnenwerk.de.

## Blutversorgung wird in der kalten Jahreszeit zur Herausforderung

Das DRK bittet dringend zur Blutspende. Aktuell kann der Blutspendedienst des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) Baden-Württemberg-Hessen Krankenhäuser entsprechend ihres Bedarfs versorgen. Die „Versorgungs-Ampel“ steht damit allerdings noch lange nicht auf „grün“: Einige Blutpräparate sind nur kurz haltbar, sodass täglich genügend Spenden vorhanden sein müssen. Aktuell reicht die Zahl der eigenen Konserven für etwa zweieinhalb Tage. Sicherer wäre ein Vorrat für vier bis fünf Tage.

### Nächster Blutspendetermin in der Nähe:

**Dienstag, dem 13.12.2022, von 14.30 Uhr bis 19.30 Uhr, Zardunahalle, Zardunastraße 16, KIRCHZARTEN / ZARTEN.**

Die Teilnahme an der Blutspende ist nur mit Terminreservierung möglich. Eine Übersicht aller Blutspendetermine bietet der DRK-Blutspendedienst online unter: [www.blutspende.de/termine](http://www.blutspende.de/termine). Alle Termine sowie eventuelle Änderungen, aktuelle Maßnahmen und Informationen rund um das Thema Blutspende in Zeiten von Corona erhalten Interessierte telefonisch durch die kostenlosen Service-Hotline 0800 11 949 11 oder online unter [www.blutspende.de/corona](http://www.blutspende.de/corona).

## Weihnachtskonzert des Akkordeonclubs Höllental e.V.

**Samstag, dem 10.12.2022, 20.00 Uhr in der Sommerberghalle in Buchenbach**

Wir Spielerinnen und Spieler des Akkordeonclub Höllental e.V. laden Sie herzlich zu unserem traditionellen Weihnachtskonzert ein. Das Schüler-, Jugend- und Konzertorchester entführt Sie an diesem Abend in unsere Welt der Musik. Die musikalische Spannweite reicht von klassischen Melodien, über Popmusik, bis hin zu internationalen Rockklängen. Tradition trifft Gegenwart. Ganz besonders freuen wir

uns, Ihnen, das für uns arrangierte Stück „Das Höllentalied 2.0“ präsentieren zu dürfen. Lassen Sie sich in vorweihnachtliche Stimmung bringen und genießen Sie die gemütliche Atmosphäre in der liebevoll geschmückten Sommerberghalle. Verweilen Sie bei Speis und Trank und freuen Sie sich auf tolle Preise der Tombola für Groß und Klein. Der Akkordeonclub Höllental e.V. freut sich auf Sie.

## „Kirchzartener Fotobörse“

Am **Samstag, den 3.12.** von 10.00 bis 15.00 Uhr veranstaltet der Foto Club Dreisamtal in den Black Forest Studios in Kirchzarten eine Internationale Fotobörse. Händler und Sammler aus Deutschland, Frankreich und der Schweiz bieten eine Fundgrube für älteres und neueres Fotozubehör. Eintritt Schüler und Studenten frei.

## Theaterabend der Sportfreunde Oberried

Am **Freitag, 02.12.22**, 20.30 Uhr und **Samstag, 03.12.22**, 14.00 Uhr und 20.00 Uhr führt die Theatergruppe der Sportfreunde Oberried das Stück:

„Karl May und Co. in Hintersloh“ auf. Der Eintritt ist frei.

## Adventskonzert der Schwarzwälder Stubenmusik St. Peter - besinnliche Weisen zur Vorweihnachtszeit mit Gedanken zur „stillen Zeit“

**Sonntag, 11. Dezember 2022, 17.00 Uhr in der Pfarrkirche Mariä Krönung Oberried**

Die fünf Musiker/innen der Schwarzwälder Stubenmusik St. Peter bringen eine ursprüngliche und „von Hand“ gemachte Volksmusik zu Gehör. Es sind überlieferte und wieder entdeckte Lieder, Hirtenmelodien und Instrumentalsätze aus Süddeutschland und dem Alpenraum, deren Interpretation jener klangvollen Aufführungspraxis entspricht, wie man sie beim früheren häuslichen Musizieren pflegte. Eine „entschleunigte“, aber dennoch lebendige Musik, die ein wohlthuender Kontrapunkt in Zeiten von Hektik und Terminstress sein kann und dazu einladen möchte, innezuhalten. **Instrumentalbesetzung:** Violine (Johannes Weiermann), Zither (Dr. Rolf Beckert), Klarinette (Christoph Wirz), Gitarre (Carola Schwär) und Kontrabass (Dr. Stefan Stange). Gedanken zum Advent - ausgewählt und gesprochen von Franz Himmelsbach, Pastoralreferent der Seelsorgeeinheit Dreisamtal - werden das Konzert bereichern. Eintritt frei; Spenden werden erbeten zugunsten des Hauses für Kinder in Mollendo/Peru (Partnergemeinde der Pfarrei Mariä Krönung, Oberried). Das Ökumenische Bildungswerk Dreisamtal lädt herzlich ein.

## Weihnachtliches Benefiz-Konzert für die Ukraine

Die ukrainische Musikgruppe „Stimmen des Friedens“ gibt am **Samstag, 10. Dezember 2022**, um 19.00 Uhr im Evangelischen Gemeindezentrum, Schauinslandstraße 8, Kirchzarten, ein Benefiz-Konzert für die Ukraine. Die Gruppe besteht hauptsächlich aus Ukrainern und Ukrainerinnen. Das Ensemble versteht sich als Botschafter für ukrainische Musik. Es setzt sich aus Instrumentalisten, Solo- und Chorsängerinnen zusammen. Auf dem Programm stehen Stücke der Volksmusik, aber auch moderne und klassische Kompositionen in verschiedenen Sprachen. Der Schwerpunkt liegt bei diesem Konzert auf adventlicher und weihnachtlicher Musik. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen. Der Erlös ist bestimmt für die Organisation VILNI.IN.UA, die sich um Hilfstransporte von Kleidung, Lebensmitteln und Medikamenten in die Ukraine kümmert.



**Ende des redaktionellen Teils**



## Immobilienbewertung?

Gerne unterstütze ich Sie.  
Tel: **07720 - 85 83 90**  
[baum-immobilien.de](http://baum-immobilien.de)  
info@baum-immobilien.de

**BAUM**  
Immobilien

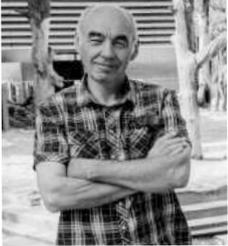
Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

Hilf Alexander und vielen anderen!

## WERDE LEBENSRETTER\* IN



**Der 62-Jährige Alexander aus Singen hat Primärer Myelofibrose (PMF) und braucht dringend eine Stammzellspende.**

Daher rufen Familie und Freunde gemeinsam mit der Freiburger Stammzelldatei des Universitätsklinikums Freiburg dazu auf, sich als Lebensretter\*in registrieren zu lassen. Die Typisierungsaktion findet am

**Samstag, den 10.12.2022, von 10:00 bis 16:00 Uhr,**  
im Wichernsaal im Gemeindezentrum der Lutherkirche Singen (Freiheitsstr. 36) statt.

Typisieren lassen können sich alle gesunden Freiwilligen im Alter von 17 bis 55 Jahren. Du hast am Samstag keine Zeit? Dann bestelle dein kostenloses Typisierungsset unter [www.freiburger-stammzelldatei.de](http://www.freiburger-stammzelldatei.de) direkt nach Hause.











## Berufliche Gymnasien ab Klasse 8

Sozial- & Gesundheitswissenschaftliches Gymnasium  
Technisches Gymnasium • Wirtschaftsgymnasium

Ausbildung zum/r staatlich anerkannten  
**Erzieher\*in**

**Infotag**  
Sa, 10.12., 10.30 Uhr  
Hausführungen ab 9.50 Uhr



Online-Anmeldung und mehr Termine:  
[www.angell-akademie.de](http://www.angell-akademie.de)

Kronenstraße 2-4, 79100 Freiburg • 0761 791999-10

## Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi  
Ma, De, Eng. sehr preiswert.  
(gewerblich) 015792463601

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!  
Treppenlifte • Plattformlifte • Senkrechtlifte



☎ 07741- 965858  
[www.reha-lift.com](http://www.reha-lift.com)

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!



DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!



## Ihre Immobilienexperten

in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung.  
Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung.  
Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

**GARANT**  
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70  
[freiburg@garant-immo.de](mailto:freiburg@garant-immo.de)  
[www.garant-immo.de](http://www.garant-immo.de)



**NICHT VERPASSEN! Unser Anzeigenannahmeschluss für diese Ausgabe: montags um 14:00 Uhr an [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)**



Verlag | Druck | Service